



## *Les Brèves*

*Juin 2021*

### *40 ans d'engagement dans l'Église*

*Le 10 mars 2021*, avait lieu une célébration virtuelle pour souligner les 40 ans d'existence du Réseau des répondantes diocésaines à la condition des femmes. Organisé en collaboration avec le conseil Église et Société de l'Assemblée des évêques catholiques du Québec, l'évènement a rassemblé plus de 200 personnes de tous les coins du Québec dont plusieurs hommes engagés dans l'Église. Un résumé de l'histoire des 40 ans du Réseau et de ses principaux dossiers a été présenté : langage inclusif, violence conjugale, violence et harcèlement en milieu de travail, coresponsabilité hommes et femmes en Église, lien avec le comité d'action contre la traite humaine interne et internationale (CATHII).

Un moment émouvant fut l'évangile sous forme d'un dialogue entre la femme cananéenne et sa fille; je retiens cette phrase qui a résonné en moi : « J'étais libre parce que ma mère a lutté pour moi ». La rencontre s'est terminée par un hommage à deux voix, une féminine et une masculine, dédié à toutes ces femmes « matrimoine » de l'Église : d'Ève à Marie de Magellan, de Marie de l'Incarnation à Gisèle Turcot, jusqu'aux groupes de femmes dont L'autre Parole, qui ont lutté et luttent encore pour un idéal de justice, d'égalité et de respect. (JC)

#### *Sources*

Documents du Réseau : voir le site internet de l'AECQ, dans la section du conseil Église et Société et de ses groupes partenaires

<https://evequescatholiques.quebec/fr/documents-eglise-et-societe.snc>

Louise Royer. « Célébrer l'engagement des femmes dans l'Église au Québec », Église catholique de Montréal – Nouvelles, 15 mars 2021

<https://www.diocesemontreal.org/fr/actualites/nouvelles/celebrer-lengagement-femmes-leglise-au-quebec>

## Les évêques canadiens et les vaccins

Dans une note du 9 mars 2021 au sujet du dilemme éthique relié à certains vaccins contre la COVID-19, la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) mentionnait : « si l'on a le choix entre différents vaccins, il faut toujours préférer et choisir le vaccin le moins lié à des lignées cellulaires dérivées de l'avortement, lorsque c'est possible ». Cet avis a aussitôt soulevé un tollé. L'auteur de la note, Mgr Noël Simard, s'est défendu en prétextant avoir été mal interprété. Selon lui, il ne s'agissait pas d'une prise de position contre la science ni la vaccination, mais une réponse aux questions morales soulevées par des fidèles.

Le lendemain, l'Assemblée des évêques catholiques du Québec s'est dissociée de cet avis et plusieurs diocèses, dont ceux de Montréal, Québec et Longueuil, ont emboité le pas. Cette sortie de la CECC a également été condamnée par la classe politique québécoise. Quant aux sociétés AstraZeneca et Johnson & Johnson, elles ont vite remis les pendules à l'heure, affirmant que leur vaccin ne contenait aucun tissu fœtal. Selon Hélène Pelletier-Baillargeon, dans le contexte, « les évêques canadiens ont raté une belle occasion de se taire ».

### Sources

Mélanie MARQUIS. « Une note « mal interprétée », se défend la Conférence des évêques », *La Presse*, 11 mars 2021.

<https://www.lapresse.ca/covid-19/2021-03-11/recommandation-controversee-sur-les-vaccins/une-note-mal-interpretee-se-defend-la-conference-des-vevques.php>

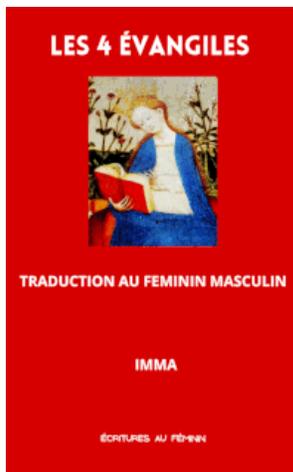
Caroline PLANTE. « La classe politique dénonce la sortie des évêques », *La Presse*, 11 mars 2021.

<https://www.lapresse.ca/covid-19/2021-03-11/vaccins-d-astrazeneca-et-johnson-johnson/la-classe-politique-denonce-la-sortie-des-vevques.php>

Hélène PELLETIER-BAILLARGEON. « Les vaccins et les évêques canadiens », *Le Devoir*, Lettres, 13-14 mars 2021

<https://www.ledevoir.com/opinion/lettres/596837/les-vaccins-et-les-vevques-canadiens>

## Réécritures au féminin



Après avoir reçu, en 2020, le Grand Prix du Salon du livre et des médias chrétiens de Dijon, dans la catégorie « Bible », *Une Bible des femmes* vient de recevoir le Prix de la Société de Bible 2021. Le Prix a été proclamé lors du festival du livre de Crêt Bérard, « Livre à vivre », le 8 mai 2021. Dans un communiqué, l'éditeur Daniel Marguerat souligne que le jury a été impressionné par la capacité des trois co-directrices, Élisabeth Parmentier, Pierrette Daviau et Lauriane Savoy, à communiquer leur lecture du texte biblique en fonction du point de vue du rôle dévolu aux femmes.

Dans une série de réécritures de textes religieux intitulée, « Écritures au féminin » vient de paraître *Les 4 Évangiles* :

*Traduction au Féminin Masculin.* Cette traduction est une proposition de réécriture inclusive et actualisée de la traduction de Louis Segond de 1910. « Elle rend visible dans la langue française le féminin à côté du masculin et elle utilise les formes masculines exclusivement lorsqu'elles se réfèrent à des humains identifiés seulement comme masculins dans les textes évangéliques ».

### Sources

Pierrette DAVIAU. « Entrevue », *Radio-Canada, Ici Première*, Plus on est de fous plus on lit, 8 mars 2019.

<https://ici.radio-canada.ca/ohdio/premiere/emissions/plus-on-est-de-fous-plus-on-lit/segments/entrevue/108993/bible-femmes-essai-feminisme-pierrette-daviau>

Vidéo de la présentation des prix de la Société de Bible 2021.

<https://societe-de-bible.ch/prix/laureats-prix-societe-bible-vaud/>

## Chasse aux sorcières 2.0

*La décision prise* en février 2021 par Développement et Paix (DP) de cesser le financement de 24 de ses partenaires internationaux est l'aboutissement d'une longue chasse aux sorcières commencée en 2009 par le site antiavortement Life Site News. Il accusait alors DP de financer des groupes du Sud faisait la promotion de l'avortement. Soutenu par Campaign Life Coalition, Human Life International et REAL Women of Canada, il n'a cessé d'attaquer DP jusqu'à sa prise de contrôle par la CECC, 12 ans plus tard.

La question de l'avortement et de la morale sexuelle, surtout celle des femmes, serait la principale raison de cette décision, jugée inacceptable par plusieurs groupes féministes. Les évêques canadiens n'ont pas l'autorité morale requise, selon L'autre Parole « pour dicter aux femmes leur conduite sexuelle alors que dans vos rangs continuent de se perpétrer des abus et des violences sexuelles de toutes sortes [...] ». Pour sa part, appuyant L'autre Parole, le groupe Femmes et Ministères (FM) ne comprend pas cette décision contraire à l'enseignement social de l'Église. Selon FM, « les groupes visés par le définancement sont très souvent dédiés à la défense des femmes violentées, agressées, violées, laissées sans soutien, et qui ont besoin de soins et d'accompagnement. Ils ont droit à notre respect, à notre solidarité et à nos partages ».

À souligner : le travail journalistique rigoureux de *Présence-Information religieuse* qui a documenté cette offensive de la droite religieuse contre DP et dont les femmes parmi les plus pauvres seront les premières victimes. (LD)

### Sources

L'autre Parole. *Contre le définancement des femmes du Sud*, 17 mars 2021.

<https://www.lautreparole.org/contre-le-definancement-de-groupes-de-femmes-du-sud/>

Femmes et Ministères. *Communiqué*, 29 mars 2021.

<https://femmes-ministeres.org/>

François GLOUTNAY. « L'Affaire des partenaires de Développement et Paix en 12 articles essentiels », *Présence*, 3 avril 2021.

<http://presence-info.ca/article/societe/l-affaire-des-partenaires-de-developpement-et-paix-en-12-articles-essentiels>

Élisabeth GARANT. « Cabale conservatrice dans l'Église canadienne », *Relations*, Numéro 813, Été 2021.  
Isabelle HACHEY. « Obscurantistes 1, Femmes 0 », *La Presse*, 3 avril 2021.

<https://www.lapresse.ca/actualites/2021-04-03/obscurantistes-1-femmes-0.php>

Émilie DUBREUIL. « Une ONG qui n'aimait pas la contraception », *Radio-Canada Nouvelle*, 31 mars 2021.

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1781125/ong-canada-feminisme-developpement-paix-aveques-avortement-contraception>

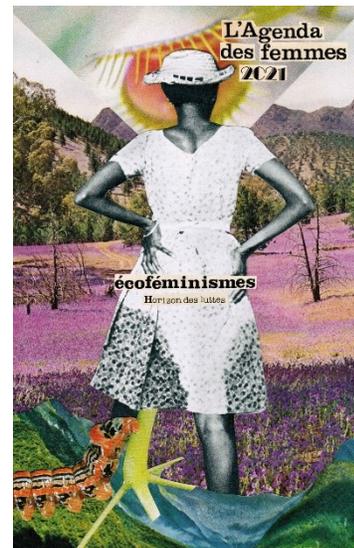
Émilie DUBREUIL. « Comment une ONG canadienne en est venue à se préoccuper de morale sexuelle à l'étranger », *Radio-Canada Nouvelle*, 17 avril 2021.

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1785568/ong-canadienne-morale-sexuelle-etranger-paix-developpement>

## 45 ans d'édition féministe

*L'une des seules maisons* d'édition féministe au Québec célèbre en 2021 ses 45 ans d'existence. En 1975, un groupe de femmes avides de lectures féministes encore trop peu accessibles fondent les Éditions du remue-ménage. Comme son nom l'indique, la maison d'édition n'a jamais cessé de publier des ouvrages visant à faire bouger les idées reçues, qui brassent la cage, comme on dit. Sa première publication *Môman travaille pas, a trop d'ouvrage !* du Théâtre des cuisines en 1976 donne le ton.

Après toutes ces années, les ÉRM sont toujours aussi pertinentes, à preuve la popularité du livre de Caroline Dawson, *Là où je me terre*, en lice pour le Combat national des livres 2021. Selon Rachel Bédard, éditrice qui y travaille depuis plus de 40 ans : « On se rend compte qu'il y a un réel besoin. Beaucoup de femmes qui prennent la parole voient Remue-ménage comme un refuge. Une terre d'asile pour leur parole ». Les Éditions du remue-ménage persistent et signent leur engagement à produire une littérature d'idées, à demeurer un lieu de débats et à travailler à la construction d'un monde plus juste.



### Sources

Cécile GLADEL. « Les Éditions du remue-ménage, féministes depuis 45 ans », *Radio-Canada Nouvelle*, 23 avril 2021.

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1787312/feminisme-editions-remue-menage-caroline-dawson>

ERM. *Une histoire liée à celle des femmes*

<https://www.editions-rm.ca/histoire/>

## Le Manifeste des 343

Le 5 avril 1971, 343 femmes, dont Simone de Beauvoir, Françoise Sagan et Marguerite Duras, affirment avoir avorté illégalement dans le *Manifeste des 343*. Surprise et scandale dans toute la France. Les femmes avortaient clandestinement, la pratique des avortements étant interdite par la loi. Avec le *Manifeste des 343*, « les femmes posent pour la première fois la question de l'avortement comme une libération. Le débat se réoriente autour de la lutte des femmes pour la disposition de leur propre corps ».

Le 5 avril 2021, *Le Journal du dimanche* publie le texte intégral d'un *Manifeste* dans lequel 343 femmes et personnes pouvant vivre une grossesse déclarent avoir avorté au-delà des délais légaux français, soit 12 semaines de gestation.

« En solidarité avec toutes ces femmes, je déclare que je suis l'une d'elles. Je déclare avoir avorté. En France. À l'étranger. Au-delà du délai légal français. Je pourrais être l'une d'entre elles. Je suis solidaire.

J'exige la réelle maîtrise de mon corps,

J'exige le respect de mon corps, de mes droits et de mes choix,

J'exige l'allongement des délais légaux d'accès à l'IVG.

De 1971 à 2021, d'un manifeste à l'autre, le droit à l'avortement est un droit toujours à conquérir. »

Ce nouveau manifeste s'inscrit dans le débat en cours afin de changer la loi pour permettre l'allongement du délai de 12 à 14 semaines. (LD)

### Sources

Rédaction JDD. « Le Manifeste des 343 femmes qui exigent l'allongement des délais légaux d'accès à l'IVG », *Le Journal du dimanche*, 3 avril 2021.

<https://www.lejdd.fr/Societe/exclusif-le-manifeste-des-343-femmes-qui-exigent-lallongement-des-delais-legaux-dacces-a-livg-4036089>

Cécile Daumas. « Bibia Pavard : Pour la première fois les femmes posent l'avortement comme une libération », *Libération*, 2 avril 2021.

[https://www.liberation.fr/idees-et-debats/bibia-pavard-pour-la-premiere-fois-les-femmes-posent-lavortement-comme-une-liberation-20210402\\_XHDYPLRXNBP5AUQAYFBC5EZ7U/](https://www.liberation.fr/idees-et-debats/bibia-pavard-pour-la-premiere-fois-les-femmes-posent-lavortement-comme-une-liberation-20210402_XHDYPLRXNBP5AUQAYFBC5EZ7U/)

Terriennes (Liliane Charrier). « Avortement : Vers un prolongement du délai légal de l'IVG en France », TV5 Monde, 17 février 2021.

<https://information.tv5monde.com/terriennes/avortement-le-delai-legal-passe-de-12-14-semaines-pour-recourir-une-ivg-en-france-353085>

## La lutte des femmes birmanes pour la démocratie

*Une entrevue* réalisée par Bianca Pessoa avec Debbie Stothard, coordonnatrice d'ALTSEAN, un réseau de soutien à la démocratie et aux droits de la personne, porte sur la contribution des femmes à la démocratie. Une brève rétrospective de l'histoire du pays

permet de comprendre la crise actuelle et ses enjeux ainsi que le rôle primordial des femmes activistes dans les mouvements sociaux au Myanmar (Birmanie). Ce sont elles qui ont pris l'initiative contre le coup d'État militaire de février 2021 et qui ont été la principale force de lutte contre l'impunité des militaires. Le mouvement de désobéissance civile est né de l'initiative de femmes travaillant dans le secteur médical qui ont cherché à suivre l'exemple du satyagraha, modèle de désobéissance civile promu par le Mahatma Gandhi. Au début du mouvement, on estimait que 60% des personnes présentes aux manifestations étaient des femmes. Debbie Stothard explique également les stratégies d'articulation des mouvements sociaux et la dynamique de la solidarité internationale.

La Ligue des Femmes de Birmanie, qui regroupe 13 organisations, travaille d'arrache-pied « pour assurer la sécurité des femmes et des défenseurs des droits humains ainsi que de leurs familles. Leurs voix sont très importantes. La question est de savoir si le reste du monde veut entendre ces voix ». (LD)

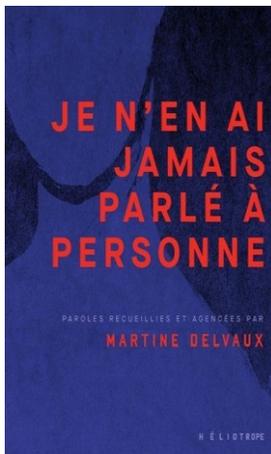
### *Sources*

Bianca PESSOA, Debbie STOTHARD. « Les femmes à la tête des efforts de démocratisation au Myanmar », *Presse-toi à gauche*, 18 mai 2021.

<https://www.pressegauche.org/Les-femmes-a-la-tete-des-efforts-de-democratisation-au-Myanmar>

## *À lire... cet été*

### *Paroles de femmes*



*Martine Delvaux* a recueilli les paroles de femmes abusées, harcelées, violentées sexuellement. Cette plaquette aurait pu porter le titre du vieux proverbe : « Les paroles s'envolent, les écrits restent ». Elle a eu raison, Delvaux, de miser sur la matérialité du livre au lieu de laisser ces messages sur les réseaux sociaux. Elle rappelle que chaque expérience est à la fois unique et représentative de celles de toutes les femmes.

Dans la foulée du mouvement #moiaussi, ces paroles libérées portent encore la souffrance 10, 20, 30 ou 40 ans plus tard. Elles ont hésité à partager ces récits, elles culpabilisent encore, elles ont peur du jugement, de la « petite voix intérieure qui me dit que j'ai mérité tout ça ». « J'ai quatre ans... » « J'avais onze ans. » « Je venais à peine d'avoir dix-huit ans. » « J'étais dans la vingtaine. » « Te souviens-tu du jour où tu m'as détruite ? » « Ça m'a pris des années à m'en remettre. J'ai soixante ans. Je n'ai jamais pu associer l'amour à la sexualité. » « La honte doit changer de camp. »

« L'impunité doit cesser. » « Je suis en colère que mon histoire ne soit qu'une parmi tant d'autres. »

En 2017, utilisant les médias sociaux, des femmes ont décidé de raconter publiquement leur histoire. La honte et la culpabilité n'étaient plus dans leur camp ! À noter, l'entièreté des droits d'auteur sera versée au Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (QCALACS). (MH)

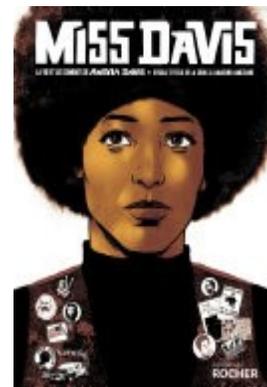
### Sources

*Je n'en ai jamais parlé à personne – Paroles recueillies et agencées par Martine DELVAUX, HélioTropé, Montréal, 2020.*

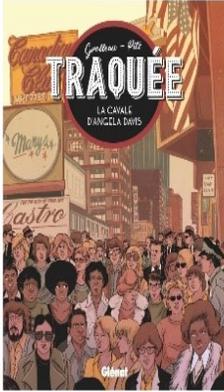
## Les combats d'Angela Davis

**Un personnage**, deux biographies graphiques présentant des angles différents de la vie d'Angela Davis, née en Alabama en 1944. Militante activiste, féministe, philosophe politique, écrivaine, universitaire reconnue internationalement. Elle a été et est encore de plusieurs luttes pour défendre les droits des femmes, des personnes LGBT, Noires, Latinos, des peuples des Premières Nations, des personnes pauvres, malades, opprimées, etc. (p. 140)

*Miss Davis*, est un ouvrage à feuilleter pour le contenu, mais aussi pour son graphisme varié selon les thèmes ou sources documentaires. Angela Davis a notamment écrit sur la question de l'abolition des prisons; elle a milité pour la création de nombreux programmes pour l'amélioration des droits des Noirs en prison.



Le programme du *Black Panther Party* contient dix demandes, toujours d'actualité. Parmi celles-ci : « le pouvoir de déterminer la destinée de notre communauté », « le plein emploi pour notre peuple », « la fin immédiate de la brutalité policière et du meurtre des Noirs ». Des revendications en lien avec l'actuel mouvement *Black Lives Matter*. Les idées défendues par les penseurs Martin Luther King Jr., Malcolm X et la penseuse Angela Davis sont reprises par Angela Davis : il faut aussi libérer nos sociétés, pas juste nous.



*Traquée*. Alors que le Maccarthisme est terminé, les luttes aux États-Unis contre le communisme et ses activistes, dont Angela Davis, continuent. Vous verrez à l'œuvre les liens FBI/gouverneur de l'état, FBI/président des États-Unis. Les réactions de la militante Angela Davis, l'importance de l'amour dans sa vie, la nécessité de continuer le combat : POWER TO THE PEOPLE, le pouvoir pour son peuple. Deux albums qui se complètent. Comprendre qui est Angela Davis, quels ont été ses combats, permet de mieux saisir les forces en présence dans *Traquée*. (MH)

### Sources

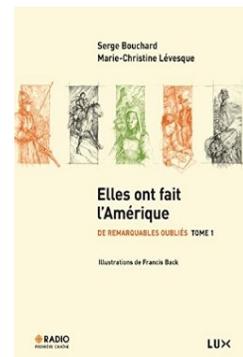
Sybille TITEUX DE LA CROIX, *Miss Davis, La vie et les combats de Angela Davis*, Éditions du Rocher, Monaco, 2020.

Fabien GROLEAU et Nicolas PITZ. *La Cavale d'Angela Davis*, Éditions Glénat, 2020.

## Elles ont fait l'Amérique

Dans *Elles ont fait l'Amérique*, l'auteur, anthropologue et animateur d'émissions à Radio-Canada et l'autrice, éditrice et écrivaine, nous présentent quinze *remarquables oubliées* de l'histoire. Un couple dans la vie quotidienne, un couple qui écrit. Elle nous a quittés en juillet 2020 et lui, moins d'un an plus tard, en mai 2021.

Dans l'Avant-propos, Marie-Christine Lévesque fait une confidence : « Serge écrit à la hache, laissant de gros copeaux traîner dans les textes qu'il oublie aussitôt brouillonnés. Il écrit comme un ours, versant tout et ne ramassant rien. Moi, je suis un peu son contraire, nous sommes un couple dépareillé. Je suis littéraire, minimaliste. Serge me donne le spectacle de l'abondance, je lui propose le théâtre du menu rien. L'oiseau-mouche sur le museau d'un ours, voilà ce que nous sommes ». (P. 16)



Je connaissais quelques bribes de l'histoire de trois des quinze femmes choisies. Sur « Shanawdithit - La dernière des Béothuks », il est dit : « Elle portait toujours sur elle un petit fragment de quartz qu'elle disait être un morceau de son pays – ce fut son seul héritage, avec les histoires qu'elle avait racontées et quelques dessins. (P. 21) Pour connaître notre histoire, l'histoire de ces *remarquables oubliées* et un peu celle de l'Amérique, deux choix s'offrent à vous : votre bibliothécaire ou votre libraire. (MH)

### Source

Serge BOUCHARD, Marie-Christine LÉVESQUE. *Elles ont fait l'Amérique, De remarquables oubliés Tome 1*, Lux, 2011.

*Les Brèves*

est une publication de la collective L'autre Parole.

*Responsable* : Louise Desmarais

*Rédactrices pour ce numéro* :

Johanne Carpentier, Louise Desmarais, Monique Hamelin

*Révision* : Pierrette Daviau

*Édimestre* : Nancy Labonté

*Pour vous abonner à notre liste d'envoi:*

[www.lautreparole.org](http://www.lautreparole.org)

*Pour nous joindre:*

<http://www.lautreparole.org/contact/information>

Carmina Tremblay (514) 598-1833 - carmina@cooptel.qc.ca

*Vous aimez nous lire?*

*Faites un don à L'autre Parole!*

*Adresse postale :*

C.P. 393, Succursale C, Montréal (Québec) H2L 4K3

(Nous n'émettons pas de reçu pour fin d'impôt.)

